

XVI Trofeo Acacyr Mágina

EDICIÓN ONLINE



Catching Features



Trail-O Virtual



Excmo. Ayuntamiento
Cabra del Santo Cristo

Street View O



22 y 23 de agosto del 2020

XVI TROFEO ACACYR MÁGINA

EDICIÓN ONLINE

TRAIL-O VIRTUAL, STREET WIEW, CATCHING FEATURES

Cabra del Santo Cristo y Albanchez de Mágina, 22 y 23 de agosto 2020

El Trofeo Acacyr Mágina se reformula en esta edición con motivo de la pandemia del COVID-19. Esperando estéis todos muy bien de salud, que es lo prioritario en estos tiempos, os proponemos que podáis desde casa no faltar a la cita del verano, a la espera de futuros y mejores tiempos. No podréis disfrutar de la piscina y el tapeo por motivos obvios, pero sí de tres pruebas de modalidades online de orientación. Dados los nuevos y exigentes protocolos para organizar pruebas, el equipo de organización ha creído prudente hacer el trofeo en esta edición de esta manera, al no poder responsabilizarse de posibles perjuicios en forma de rebrotes de la COVID tanto en participantes como en los cabrileños con motivo del evento. La edición del próximo año 2021 será con el programa y emplazamientos previstos para este 2020, pudiendo en el Trail-O virtual ver sitios y lugares de gran encanto en Albanchez (con su fragmento de mapa correspondiente), para que así tengáis ganas de correr el sprint en la siguiente edición, y los más conocidos de Cabra del Santo Cristo, en espera de poder visitarla disfrutando a tope de todos sus bares, restaurantes como Casa Herminia, alojamientos, piscina y paisajes. ¡Os animamos a participar desde casa!

The Acacyr Mágina Trophy is reformulated in this edition on the occasion of the COVID-19 pandemic. Hoping you are all in very good health, which is the priority in these times, we suggest that you can not miss the summer appointment from home, waiting for future and better times. You will not be able to enjoy the pool and the tapas for obvious reasons, but you can do three tests of online orientation modalities. Given the new and demanding protocols to organize tests, the organization team has believed it prudent to make the trophy in this edition in this way, since they cannot be held responsible for possible damages in the form of COVID outbreaks in both participants and kids with reason of the event. The edition of next year 2021 will be with the program and locations planned for this 2020, being able to see in the virtual Trail-O places and places of great charm in Albanchez (with its corresponding map fragment), so that you feel like running the sprint in the next edition, and the best known of Cabra del Santo Cristo, waiting to be able to visit it while enjoying all its bars, restaurants such as Casa Herminia, accommodation, swimming pool and landscapes. We encourage you to participate from home!

PROGRAMA / SCHEDULE

Sábado 15 de agosto Saturday August 15th

Model Event Catching Features activado, en mapa de las Jarosas. Catching Model Event activated, Jarosas map.

Sábado 22 de agosto Saturday August 22th

Carrera de orientación por street wiew, Cabra del Santo Cristo Street Wiew orienteering race, Cabra Santo Cristo.

Carrera de orientación Catching Features, en mapa de Las Jarosas. Catching Features orienteering race, Jarosas map.

Domingo 23 de agosto Sunday August 23th

Trail-O Virtual, etapas 1 y 2 en el mismo evento, Albanchez de Mágina y Cabra del Santo Cristo.

Trail-O Virtual, stages 1 and 2 in the same event, Albanchez de Mágina and Cabra del Santo Cristo.

INSCRIPCIONES / REGISTRATIONS

Carrera street wiew: no hace falta inscripción previa. La podréis hacer el mismo día de la prueba mediante el siguiente enlace

Street wiew race: no pre-registration required. You can do it the same day of the test through the following link

<https://forms.gle/YfqFjkYiXxb1dxMK9>

Se activará el formulario de participación a partir de las 10 horas del sábado 22. Se habrá de rellenar nombre y apellidos, correo electrónico, club y país, para a continuación comenzar la carrera. Constarán como inscritos y participantes todos aquellos que lo hagan entre las 10 y las 23.59.59 horas del sábado 22. No obstante, el formulario quedará abierto para todos aquellos que no puedan participar el sábado y deseen hacer la carrera.

The participation form will be activated from 10 am on Saturday 22. You will have to fill in name and surname, email, club and country, to then start the race. All those who do it between 10 and 23.59.59 hours on Saturday 22 will be registered and participating. However, the form will be open to all those who cannot participate on Saturday and wish to do the race.

Carrera Trail-O Virtual: no hace falta inscripción previa. La podréis hacer el mismo día de la prueba mediante el siguiente enlace

Trail-O Virtual Race: no prior registration is required. You can do it the same day of the test through the following link

<https://forms.gle/4e2VbxUGU7Zdw3FD7>

Se activará el formulario de participación a partir de las 10 horas del domingo 23. Se habrá de rellenar nombre y apellidos, correo electrónico, club y país, para a continuación comenzar la carrera. Constarán como inscritos y participantes todos aquellos que lo hagan entre las 10 y las 23.59.59 horas del domingo 23. No obstante, el formulario quedará abierto para todos aquellos que no puedan participar el sábado y deseen hacer la carrera.

The participation form will be activated from 10 am on Sunday 23. You must fill in name and surname, email, club and country, to then start the race. All those who do it between 10 and 23.59.59 hours on Sunday 23 will be registered as participants. However, the form will be open to all those who cannot participate on Saturday and wish to do the race.

Carrera Catching Features:

Se ha de realizar inscripción previa en el siguiente enlace, hasta el viernes 21 de agosto:

Catching Features race: Prior registration must be made at the following link, until Friday, August 21:

<https://forms.gle/m4PAphW5cFkSqbIFA>

Carrera abierta durante los días 22 y 23 de agosto para entrar en clasificación. Pasado el día 23, se mantendrá para quienes no hayan podido participar durante el fin de semana. El sábado 15 se activará un Model Event para poder practicar. No requiere de inscripción.

Race open on August 22 and 23 to enter the classification. After the 23rd, it will be kept for those who have not been able to participate during the weekend. On Saturday 15 a Model Event will be activated to practice. Does not require registration.

ESPECIFICACIONES CARRERA STREET WIEW

Una vez se acceda al formulario, se habrá de activar el enlace que aparece bajo las instrucciones generales, copiando y pegando en el navegador, de manera que se activará una ventana con la imagen que corresponde a los elementos reales de la zona del triángulo de salida. Una vez analizado el tramo en la ventana del formulario, el participante habrá de desplazarse por la ventana del street wiew hasta llegar al primer control. En el control y mediante la imagen street wiew se encontrará alguna característica que le permitirá chequearlo escogiendo la respuesta correcta. Se utilizará el mismo procedimiento para los siguientes controles y la meta, alternando el desplazamiento en la ventana street wiew con la lectura de mapa, elección de ruta y chequeo de los controles en la ventana del formulario.

El mapa es bastante más reciente que las imágenes, por lo que pueden haber algunos elementos en la navegación street wiew que no coincidan con la correspondiente equivalencia en el mapa. Los controles y la imagen street wiew de éstos sí se ajustan para poder realizar el chequeo.

SPECIFICATIONS STREET VIEW RACE

Once the form is accessed, the link that appears under the general instructions must be activated, copying and pasting in the browser, so that a window will be activated with the image that corresponds to the real elements of the exit triangle area. After analyzing the section in the form window, the participant will have to scroll through the street view window until reaching the first control. In the control and through the street view image you will find some feature that will allow you to check it by choosing the correct answer. The same procedure will be used for the following controls and the goal, alternating the displacement in the street view window with the reading of the map, choice of route and checking of the controls in the form window.

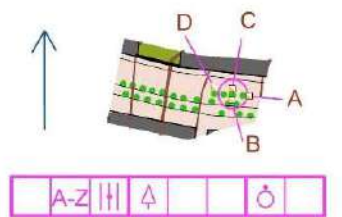
The map is quite newer than the images, so there may be some elements in street view navigation that do not match the corresponding map equivalency. The controls and the street view image of these if adjusted to be able to perform the check.

ESPECIFICACIONES CARRERA TRAIL-O VIRTUAL

Habrán 30 escenarios o controles, 15 en Albanchez de Mágina y 15 en Cabra del Santo Cristo. En cada escenario habrá una foto donde se emplazan diferentes controles en diferentes elementos, un trozo de mapa con el control marcado y su descripción de control simbólica. Se ha incluido también una descripción de control en texto para aquellos participantes que no estéis habituados a la descripción simbólica y queráis probar esta modalidad. Para emplazar la baliza correcta, si procede, se ha de prestar máxima atención a las indicaciones de la descripción de control, teniendo presente que ha de ser con el mapa orientado a su norte, indicado por la flecha azul. Las balizas se leen de izquierda a derecha: la más a la izquierda A, la siguiente B, la siguiente C y la más a la derecha la D. Si hay tres, sería de la A a la C. Existe la posibilidad de que ninguna corresponda al control y su descripción. En ese caso, responderemos con la opción Z.

El mapa, en cambio, está orientado respecto la foto de forma frontal, como lo estaríamos viendo si orientamos mapa y realidad delante nuestro.

Ello puede dar lugar a errores en las respuestas si no prestamos atención. He aquí un ejemplo.



Mapa, control y descripción habitual respecto norte

La C es la baliza que se ajusta a la descripción

"El árbol del medio, lado norte"



Mapa orientado respecto el punto de observación. Si no se tiene en cuenta la flecha de norte, diríamos que la respuesta correcta sería la Z, pues no hay baliza detrás del árbol indicado, lo que visualmente sería el lado norte. Pero si lo hacemos según la flecha de norte, hay una baliza en ese punto, que sería la tercera desde la izquierda (la C), y que sería también la respuesta correcta.

POR ELLO ES MUY IMPORTANTE SITUAR EL EMPLAZAMIENTO DE LA BALIZA RESPECTO EL ELEMENTO SEGUN LA ORIENTACIÓN DEL MAPA Y NO LA VISUAL

SPECIFICATIONS TRAIL-O VIRTUAL RACE

There will be 30 stages or controls, 15 in Albalá de Mágina and 15 in Cabra del Santo Cristo. In each scenario there will be a photo where different controls are located in different elements, a piece of map with the marked control and its symbolic control description. To locate the correct beacon, if applicable, pay full attention to the indications in the control description, bearing in mind that it must be with the map facing north, indicated by the blue arrow. The beacons are read from left to right: the most left A, the next B, the next C and the most right D. If there are three, it would be from A to C. There is the possibility that none corresponds to the control and its description. In that case, we will respond with option Z.

The map, on the other hand, is oriented with respect to the photo from the front, as we would be seeing if we oriented the map and reality in front of us.

ESPECIFICACIONES CARRERA CATCHING FEATURES

Para complementar las pruebas de trail-O y Street View, se ofrece otro de los clásicos de orientación virtual que han tenido auge durante el confinamiento.

Para ello, hemos elegido el terreno de Jarosas, muy parecido al previsto para este año antes del aplazamiento, y que nos servirá para disfrutar al menos en el juego y nos dará una idea del tipo de terreno que nos espera en la realidad para el próximo año.

Se trata de un terreno con cientos de vaguadas y barrancos, donde se combina el bosque blanco, con terrenos abiertos y semiabiertos, todos ellos muy rápidos y donde sólo alguna zona de vegetación baja (verde rayado) y pequeñas zonas de verde 3 pueden ralentizar la carrera.

Para la conversión al juego, se ha utilizado una textura oscura para el terreno, que le da un cierto aire árido y seco propio del verano en los bosques de Cabra.

Para el bosque se ha utilizado un pino joven no muy grande y sin gran densidad, para la vegetación especial (puntos verdes) se ha utilizado un arbusto redondeado y de altura media, muy fácil de distinguir, y para el verde 3, se ha utilizado una zona de árboles muy tupidos y espesos, para poder identificarlos también fácilmente.

Además encontramos árboles aislados, muy prominentes, que servirán de referencia.

En cuanto a elementos de roca encontramos cortados pequeños en general, y alguna zona de grandes acantilados.

Se han creado 2 carreras; un model event que estará disponible durante toda la semana previa al trofeo, y la carrera oficial, que estará disponible durante el fin de semana del trofeo.

Ambas estarán subidas a la página del juego, en competiciones.

Para competir de forma oficial en el trofeo será necesario realizar la inscripción en página web, hasta el viernes 21 de agosto

<https://forms.gle/m4PAphW5cFkSqbiFA>

SPECIFICATIONS CATCHING FEATURES RACE

To complement the trail-O and Street View tests, another of the virtual targeting classics that have boomed during confinement is offered.

For this, we have chosen the Jarosas terrain, very similar to the one planned for this year before the postponement, and which will help us to enjoy at least the game and will give us an idea of the type of terrain that awaits us in reality for the next year.

It is a terrain with hundreds of troughs and ravines, where the white forest is combined, with open and semi-open terrain, all of them very fast and where only some low vegetation area (striped green) and small areas of green 3 can slow down the race.

For the conversion to the game, a dark texture has been used for the terrain, which gives it a certain arid and dry air typical of summer in the forests of Cabra.

For the forest a young pine not very large and without great density has been used, for the special vegetation (green points) a rounded and medium-height shrub has been used, very easy to distinguish, and for green 3, it has been used an area of very dense and thick trees, to be able to also easily identify them.

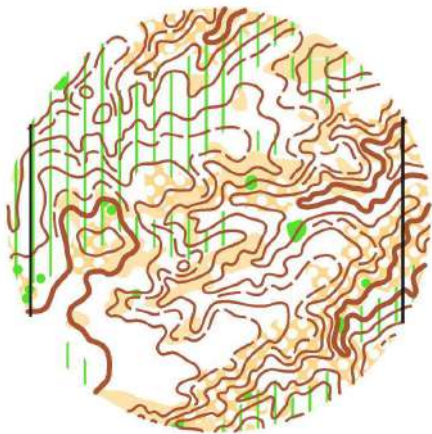
We also find isolated trees, very prominent, which will serve as a reference.

As for rock elements, we find small cuts in general, and some areas with large cliffs.

2 races have been created; a model event that will be available throughout the week prior to the trophy, and the official race, which will be available during the trophy weekend.

Both will be uploaded to the game page, in competitions.

To compete officially in the trophy it will be necessary to register on the website until Friday, August 21



Sample



Bosque blanco / Speed forest



Semiabierto / open land with scattered trees



Rayado / undergrowth



Elemento especial vegetación (punto verde) / special green



Verde 3 / Green, very difficult to run

CLASIFICACIONES / CLASSIFICATIONS

Se harán unas clasificaciones virtuales u “honoríficas” sin efectos competitivos en la prueba de street wiew i el Trail-O con todos aquellos participantes que participen entre las 10 y las 23.59 del día de celebración de la prueba.

En ambas se seguirá la máxima puntuación (las 11 balizas y meta correctas en el street wiew, total 12 puntos, y los 30 controles en el Trail-O Virtual, total 30 puntos). En caso de empate a puntos, se resolverá según tiempo de realización desde que se active el formulario a las 10 horas, de menor tiempo de finalización a mayor.

En la carrera de Catching Features entrarán en clasificación quienes la realicen en día 22 y el día 23.

Las clasificaciones honoríficas se expondrán en la web en los días posteriores de las pruebas.

Virtual or “honorary” classifications will be made without competitive effects in the street wiew and Trail-O tests with all those participants who participate between 10 and 23.59 on the day of the test.

In both the maximum score will be followed (the 11 correct beacons and goal in the street wiew, total 12 points, and the 30 controls in the Virtual Trail-O, total 30 points). In case of a tie to points, it will be resolved according to the time of completion from the time the form is activated at 10 am, from the shortest completion time to the highest.

In the Catching Features race those who do it on the 22nd and 23rd will enter the classification.

The honorific classifications will be displayed on the web in the following days of the tests.

PREMIOS / PRICES

Sorteo de 3 inscripciones para la edición 2021 entre todos los participantes del Trail O Virtual, carrera Catching Features y carrera Street Wiew.

Draw of 3 entries for the 2021 edition among all the participants of the Trail O Virtual, Catching Features race and Street Wiew race.

INFORMACIÓN / INFORMATION

En la web del Trofeo Acacyr Mágina, <https://trofeoacacyr.wixsite.com/orientacion>

Podréis encontrar también información sobre todas las ediciones anteriores: clasificaciones, mapas, carteles, fotos, curiosidades...

On the Acacyr Mágina Trophy website. You can also find information on all the previous editions: classifications, maps, posters, photos, curiosities ...

ORGANIZACIÓN / ORGANIZATION

Model Event y Carrera Catching Features/ *model event and catching features race*: Carlos Rescalvo Palomares.

Street view y fotos, mapa, y controles trail-o virtual / *Street view, photos, map and controls virtual trail-o*: Ferran Santoyo Medina.

Traducción al inglés / *translation to English*: google translate

COLABORAN / COLLABORATE

Ayuntamiento de Cabra del Santo Cristo, Ayuntamiento de Albalchez de Mágina.

